

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 42

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

50. vuosikerta

14. helmikuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
		Komission asetus (EY) N:o 130/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
	★	<b>Komission asetus (EY) N:o 131/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, asetuksen (EY) N:o 990/2006 muuttamisesta eräiden jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevan tavallisen vehnän ja ohran viemiseksi avattujen pysyvien tarjouskilpailujen määrien osalta .....</b>	3
	★	<b>Komission asetus (EY) N:o 132/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, asetuksen (EY) N:o 1483/2006 muuttamisesta jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevien viljojen myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla avatun pysyvän tarjouskilpailun määrien osalta .....</b>	8
		Komission asetus (EY) N:o 133/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, sokerialan tuotteiden 5 päivän ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisenä aikana haettujen tuontitodistusten myöntämiseen tariffikiintiöissä ja etuuskohtelusopimusten mukaisesti sovellettavasta jakokertoimesta .....	13
		Komission asetus (EY) N:o 134/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta A1- ja B-menettelyjen yhteydessä (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ja omenat) .....	16
		Komission asetus (EY) N:o 135/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, vientitukien vahvistamisesta hedelmä- ja vihannesjalostealalla lisättyä sokeria koskevaa vientitukea (väliaikaisesti säilötyt kirsikat, kuoritut tomaatit, sokeroidut kirsikat, valmistetut hasselpähkinät ja tietyt appelsiinimehut) lukuun ottamatta .....	19
		Komission asetus (EY) N:o 136/2007, annettu 13 päivänä helmikuuta 2007, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta (appelsiinit) .....	21

PÄÄTÖKSET

**Neuvosto**

2007/95/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä tammikuuta 2007, kansainvälisessä kahvineuvostossa esitettävästä yhteisön kannasta vuoden 2001 kansainvälisen kahvisopimuksen voimassaolon pidentämiseen ..... 22

2007/96/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä helmikuuta 2007, espanjalaisen jäsenen nimeämisestä alueiden komiteaan ..... 23

2007/97/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä helmikuuta 2007, Euroopan keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Banco de Españan ulkopuolisten tilintarkastajien osalta ..... 24

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 130/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä helmikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13 päivänä helmikuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	IL	147,8
	MA	48,3
	TN	129,8
	TR	173,4
	ZZ	124,8
0707 00 05	EG	255,9
	MA	96,9
	SN	141,3
	TR	110,2
	ZZ	151,1
0709 90 70	MA	51,3
	TR	102,6
	ZZ	77,0
0805 10 20	EG	50,7
	IL	53,4
	MA	45,7
	TN	54,8
	TR	60,7
	ZZ	53,1
0805 20 10	MA	96,8
	ZZ	96,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	98,9
	IL	67,3
	MA	96,9
	PK	57,2
	TR	59,4
	ZZ	75,9
0805 50 10	IL	67,8
	TR	42,6
	ZZ	55,2
0808 10 80	CA	104,2
	CN	89,3
	TR	99,7
	US	111,3
	ZZ	101,1
0808 20 50	AR	98,9
	CN	47,5
	US	99,1
	ZA	96,2
	ZZ	85,4

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 131/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****asetuksen (EY) N:o 990/2006 muuttamisesta eräiden jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevan tavallisen vehnän ja ohran viemiseksi avattujen pysyvien tarjouskilpailujen määrien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 990/2006 <sup>(2)</sup> avataan pysyviä tarjouskilpailuja jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevien viljojen viemiseksi.(2) Taloudelliset toimijat eivät ole enää useaan viikkoon jättäneet tarjouksia eräitä viljoja koskevia tarjouskilpailuja varten, äskettäin pieniä määriä varten jätettyjä tarjouksia lukuun ottamatta, erityisesti sen vuoksi, että sisämarkkinoilla uudelleenmyyntiä koskevat edellytykset ovat suotuisampia pysyvien tarjouskilpailujen avaamisesta jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevien viljojen myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla 6 päivänä lokakuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1483/2006 <sup>(3)</sup> mukaisesti. Uudelleenmyynti sisämarkkinoilla on kasvanut huomattavasti kyseisenä aikana.

(3) Kun otetaan huomioon tämä tilanne ja jotta asetuksen (EY) N:o 990/2006 mukaisten pysyvien tarjouskilpailujen vuoksi tällä hetkellä jäädytetyt tavallisen vehnän ja ohran määrät saatettaisiin uudelleen myytäväksi sisämarkkinoilla, olisi vähennettävä mainittujen tarjouskilpailujen tavallista vehnää koskevia määriä 968 tonnia Tšekin, 199 946 tonnia Unkarin ja 91 tonnia Slovakian osalta ja ohraa koskevia määriä 342 tonnia Liettuan, 19 011 tonnia Unkarin ja 356 tonnia Puolan osalta.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 990/2006 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 990/2006 liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).<sup>(2)</sup> EUVL L 179, 1.7.2006, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 37/2007 (EUVL L 11, 18.1.2007, s. 3).<sup>(3)</sup> EUVL L 276, 7.10.2006, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 91/2007 (EUVL L 22, 31.1.2007, s. 5).

## LIITE

## "LIITE I

## LUETTELO TARJOUSKILPAILUISTA

Jäsenvaltio	Yhteisön ulkopuolisilla markkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)			Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Ruis	
Belgique/België	0	0	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie-en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be site web/website: www.birb.be
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Tél. (+359 2) 81 87 202 Fax (+359 2) 81 87 267 e-mail: dfz@dfz.bg site web: www.mzgar.government.bg
Česká republika	64 895	191 294	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz Internet: www.szif.cz
Danmark	0	0	—	Direktoratet for Fødevarer/Erhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Tlf. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 e-mail: mij@dffe.dk og pah@dffe.dk site web: www.dffe.dk
Deutschland	0	0	300 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (49-228) 68 45-3704 Fax 1 (49-228) 68 45-3985 Fax 2 (49-228) 68 45-3276 E-Mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de Website: www.ble.de
Eesti	0	30 000	—	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3 51009 Tartu Tel: (372) 737 1200 Faks: (372) 737 1201 E-post: pria@pria.ee Interneti-lehekülj: www.pria.ee
Eire/Ireland	—	0	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Tél. 353 53 91 63400 Fax 353 53 91 42843 site web: www.agriculture.gov.ie

Jäsenvaltio	Yhteisön ulkopuolisilla markkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)			Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Ruis	
Ελλάδα	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharnon 241 GR-104 46 Athens Tél. (30-210) 21 24 787 (30-210) 21 24 754 Fax (30-210) 21 24 791 e-mail: ax17u073@minagric.gr site web: www.opekepe.gr
España	—	—	—	Secretaría General de Intervención de Mercados (FEGA) Almagro 33 E-28010 Madrid Tél. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es site web: www.fega.es
France	0	0	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et (33-1) 44 18 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08 et (33-1) 44 18 20 80 e-mail: f.abeasis@onigc.fr site web: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tél. (39) 06 49 49 97 55 Fax (39) 06 49 49 97 61 e-mail: d.spampinato@agea.gov.it site web: www.enterisi.it
Κύπρος/Kypros	—	—	—	
Latvija	0	0	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Tél. (371) 702 7893 Fax (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv site web: www.lad.gov.lv
Lietuva	0	49 658	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9-12 Vilnius, Lithuania Tél. (370-5) 268 5049 Fax (370-5) 268 5061 e-mail: info@litfood.lt site web: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 télex: 2 537 AGRIM LU

Jäsenvaltio	Yhteisön ulkopuolisilla markkinoilla myytäviksi saatetut määrät (tonnia)			Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Ruis	
Magyarország	1 100 054	78 986	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22–24. H-1095 Budapest Tél. (36-1) 219 45 76 Fax (36-1) 219 89 05 e-mail: ertekesites@mvh.gov.hu site web: www.mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	
Nederland	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-47) 535 54 86 Fax (31-47) 531 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl Website: www9.minlnv.nl
Österreich	0	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Tel. (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Fax (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 E-Mail: referat10@ama.gv.at Website: www.ama.at/intervention
Polska	400 000	99 644	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48-22) 661 78 10 Fax: (48-22) 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl Strona internetowa: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 G 1649-034 Lisboa Tel.: (351) 21 751 85 00 Fax: (351) 21 751 86 00 E-mail: inga.site@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt Sítio web: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Tél. + 40 21 3054802, + 40 21 3054842 Fax + 40 21 3054803 site web: www.apia.org.ro



Jäsenvaltio	Yhteisön ulkopuolisilla markkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)			Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Ruis	
Slovenija	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 1000 Ljubjana Tél. (386) 1 580 76 52 Fax (386) 1 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si site web: www.arsktrp.gov.si
Slovensko	66 396	20 636	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tél. (421-2) 58 243 271 Fax (421-2) 53 412 665 E-mail: jvargova@apa.sk Int. stránka: www.apa.sk
Suomi/Finland	0	200 000	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16 Helsinki PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto Tél. (358-9) 16001 Fax (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 e-mail: intervention.unit@mmm.fi site web: www.mmm.fi
Sverige	0	0	—	Statens Jordbruksverk S-551 82 Jönköping Tfn.: (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se Webbplats: www.sjv.se
United Kingdom	—	0	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Tél. (44) 191 226 5882 Fax (44) 191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk site web: www.rpa.gov.uk

Merkintä '—' tarkoittaa, että tässä jäsenvaltiossa ei ole kyseisen viljan interventiovarastoa."

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 132/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****asetuksen (EY) N:o 1483/2006 muuttamisesta jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevien viljojen myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla avatun pysyvän tarjouskilpailun määrien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tavallisen vehnän osalta 598 269 tonniin Saksassa ja 100 000 tonniin Unkarissa sekä ohran osalta 19 011 tonniin Unkarissa.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

(3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1483/2006 olisi muutettava.

sekä katsoo seuraavaa:

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1483/2006 <sup>(2)</sup> avataan pysyviä tarjouskilpailuja jäsenvaltioiden interventioelinten hallussa olevien viljojen myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*(2) Kun otetaan huomioon tavallisen vehnän ja ohran markkinatilanteet yhteisössä sekä eri alueilla havaittu viljojen kysynnän kehittyminen viimeksi kuluneina viikkoina, eräissä jäsenvaltioissa on osoittautunut tarpeelliseksi saat-  
taa käyttöön uusia interventiovarastoissa olevia viljamääriä. Sen vuoksi olisi sallittava asianomaisten jäsenvaltioiden interventioelinten lisätä tarjouskilpailutettavia määriä

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1483/2006 liite I liitteenä olevalla tekstillä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUVL L 276, 7.10.2006, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 91/2007 (EUVL L 22, 31.1.2007, s. 5).

## LITE

## "LITE I

## LUETTELO TARJOUSKILPAILUISTA

Jäsenvaltio	Yhteisön sisämarkkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)				Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Maissi	Ruis	
Belgique/België	51 859	6 340	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be site web/website: www.birb.be
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Tél. (+359 2) 81 87 202 Fax (+359 2) 81 87 267 e-mail: dfz@dfz.bg site web: www.mzgar.government.bg
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz Internet: www.szif.cz
Danmark	174 021	28 830	—	—	Direktoratet for FødevareErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Tlf. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 e-mail: mij@dffe.dk og pah@dffe.dk site web: www.dffe.dk
Deutschland	1 948 269	767 343	—	336 565	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (49-228) 68 45-3704 Fax 1 (49-228) 68 45-3985 Fax 2 (49-228) 68 45-3276 E-Mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de Website: www.ble.de
Eesti	0	0	—	—	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3 51009 Tartu Tel: (372) 737 1200 Faks: (372) 737 1201 E-post: pria@pria.ee Interneti-lehekülj: www.pria.ee
Eire/Ireland	—	0	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Tél. 353 53 91 63400 Fax 353 53 91 42843 site web: www.agriculture.gov.ie

Jäsenvaltio	Yhteisön sisämarkkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)				Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Maissi	Ruis	
Ελλάδα	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharnon 241 GR-104 46 Athens Tél. (30-210) 21 24 787 (30-210) 21 24 754 Fax (30-210) 21 24 791 e-mail: ax17u073@minagric.gr site web: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	Secretaría General de Intervención de Mercados (FEGA) Almagro 33 E-28010 Madrid Tél. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es site web: www.fega.es
France	28 724	318 778	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et (33-1) 44 18 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08 et (33-1) 44 18 20 80 e-mail: f.abeasis@onigc.fr site web: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tél. (39) 06 49 49 97 55 Fax (39) 06 49 49 97 61 e-mail: d.spampinato@agea.gov.it site web: www.enterisi.it
Κύπρος/Kypros	—	—	—	—	
Latvija	27 020	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Tél. (371) 702 7893 Fax (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv site web: www.lad.gov.lv
Lietuva	0	35 150	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9-12 Vilnius, Lithuania Tél. (370-5) 268 5049 Fax (370-5) 268 5061 e-mail: info@litfood.lt site web: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 téléx: 2 537 AGRIM LU

Jäsenvaltio	Yhteisön sisämarkkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)				Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Maissi	Ruis	
Magyarország	450 000	19 011	1 400 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22–24. H-1095 Budapest Tél. (36-1) 219 45 76 Fax (36-1) 219 89 05 e-mail: <a href="mailto:ertekesites@mvh.gov.hu">ertekesites@mvh.gov.hu</a> site web: <a href="http://www.mvh.gov.hu">www.mvh.gov.hu</a>
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-47) 535 54 86 Fax (31-47) 531 89 39 E-mail: <a href="mailto:p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl">p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl</a> Website: <a href="http://www9.minlnv.nl">www9.minlnv.nl</a>
Österreich	0	22 461	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Tel. (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Fax (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 E-Mail: <a href="mailto:referat10@ama.gv.at">referat10@ama.gv.at</a> Website: <a href="http://www.ama.at/intervention">www.ama.at/intervention</a>
Polska	44 440	41 927	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48-22) 661 78 10 Fax: (48-22) 661 78 26 E-mail: <a href="mailto:cereals-intervention@arr.gov.pl">cereals-intervention@arr.gov.pl</a> Strona internetowa: <a href="http://www.arr.gov.pl">www.arr.gov.pl</a>
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 G 1649-034 Lisboa Tel.: (351) 21 751 85 00 Fax: (351) 21 751 86 00 E-mail: <a href="mailto:inga.site@inga.min-agricultura.pt">inga.site@inga.min-agricultura.pt</a> <a href="mailto:edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt">edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt</a> Sítio web: <a href="http://www.inga.min-agricultura.pt">www.inga.min-agricultura.pt</a>
România	—	—	—	—	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Tél. + 40 21 3054802, + 40 21 3054842 Fax + 40 21 3054803 site web: <a href="http://www.apia.org.ro">www.apia.org.ro</a>

Jäsenvaltio	Yhteisön sisämarkkinoilla myytäväksi saatetut määrät (tonnia)				Interventioelin Nimi, osoite ja yhteystiedot
	Tavallinen vehnä	Ohra	Maissi	Ruis	
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 1000 Ljubjana Tél. (386) 1 580 76 52 Fax (386) 1 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si site web: www.arsktrp.gov.si
Slovensko	0	0	227 699	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tél. (421-2) 58 243 271 Fax (421-2) 53 412 665 E-mail: jvargova@apa.sk Int. stránka: www.apa.sk
Suomi/Finland	30 000	95 332	—	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16 Helsinki PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto Tél. (358-9) 16001 Fax (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 e-mail: intervention.unit@mmm.fi site web: www.mmm.fi
Sverige	172 272	58 004	—	—	Statens Jordbruksverk S-551 82 Jönköping Tfn. (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se Webbplats: www.sjv.se
United Kingdom	—	24 825	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Tél. (44) 191 226 5882 Fax (44) 191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk site web: www.rpa.gov.uk

Merkintä '—' tarkoittaa, että tässä jäsenvaltiossa ei ole kyseisen viljan interventiovarastoa.”

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 133/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****sokerialan tuotteiden 5 päivän ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisenä aikana haettujen tuontitodistusten myöntämiseen tariffikiintiöissä ja etuuskohtelusopimusten mukaisesti sovellettavasta jakokertoimesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon eräissä tariffikiintiöissä tai eräiden etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa sokerialan tuotteiden tuontia ja puhdistusta koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 950/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Toimivaltaisille viranomaisille on jätetty 5 päivän ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisellä viikolla asetuksen (EY) N:o 950/2006 tai siirtymätoimenpiteistä sokerialalla Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi 13 päivänä joulukuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1832/2006 <sup>(3)</sup> mukaisesti tuontitodistushakemuksia, joissa haettu kokonaismäärä on samansuuruinen tai suurempi kuin järjestysnumerolle 09.4347 käytettävissä oleva määrä.

- (2) Sen vuoksi komission olisi vahvistettava jakokerroin, jotta todistukset voidaan myöntää suhteessa käytettävissä olevaan määrään, ja ilmoitettava jäsenvaltioille kyseisen määrän täyttymisestä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Tuontitodistukset, joita on haettu asetuksen (EY) N:o 950/2006 4 artiklan 2 kohdan tai asetuksen (EY) N:o 1832/2006 5 artiklan mukaisesti 5 päivän ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisenä aikana, myönnetään tämän asetuksen liitteessä mainittujen määrien rajoissa.

**2 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2006/2006 (EUVL L 379, 28.12.2006, s. 95).

<sup>(3)</sup> EUVL L 354, 14.12.2006, s. 8.

## LIITE

**Etuuskohteluun oikeutettu AKT-maista/Intiasta peräisin oleva sokeri****Asetuksen (EY) N:o 950/2006 IV osasto****Markkinointivuosi 2006/2007**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 5 ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisellä viikolla	Raja
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Norsunluurannikko	100	
09.4334	Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	Intia	100	
09.4338	Jamaika	100	
09.4339	Kenia	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mosambik	0	Saavutettu
09.4344	Saint Kitts ja Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Swazimaa	100	
09.4347	Tansania	100	Saavutettu
09.4348	Trinidad ja Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Sambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

**Täydentävä sokeri****Asetuksen (EY) N:o 950/2006 V osasto****Markkinointivuosi 2006/2007**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 5 ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisellä viikolla	Raja
09.4315	Intia	100	
09.4316	AKT-pöytäkirjan allekirjoittajamaat	100	



**CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri****Asetuksen (EY) N:o 950/2006 VI osasto****Markkinointivuosi 2006/2007**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 5 ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisellä viikolla	Raja
09.4317	Australia	0	Saavutettu
09.4318	Brasilia	0	Saavutettu
09.4319	Kuuba	0	Saavutettu
09.4320	Muut kolmannet maat	0	Saavutettu

**Balkanin maista peräisin oleva sokeri****Asetuksen (EY) N:o 950/2006 VII osasto****Markkinointivuosi 2006/2007**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 5 ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisellä viikolla	Raja
09.4324	Albania	100	
09.4325	Bosnia ja Hertsegovina	0	Saavutettu
09.4326	Serbia, Montenegro ja Kosovo	100	
09.4327	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	100	
09.4328	Kroatia	100	

**Sokerin tuonti Bulgarialle ja Romanialle avatuissa siirtymäkauden tariffikiintiöissä****Asetuksen (EY) N:o 1832/2006 I luvun 2 jakso****Markkinointivuosi 2006/2007**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 5 ja 9 päivän helmikuuta 2007 välisellä viikolla	Raja
09.4365	Bulgaria	0	Saavutettu
09.4366	Romania	100	

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 134/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta A1- ja B-menettelyjen yhteydessä (tomaatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ja omenat)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 <sup>(2)</sup> vahvistetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi yhteisöstä vietäville tuotteille voidaan myöntää vientitukea ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Tästä syystä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi on syytä vahvistaa tuotekohtaiset määrät komission asetuksessa (EY) N:o 3846/87 <sup>(3)</sup> vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön perusteella. Nämä määrät on jaoteltava asianomaisten tuotteiden pilaantumisherkkyiden mukaan.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden nykytilanne ja kehitysnäkymät ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen nykytilanne ja kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon kaupan pitämisestä ja kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat.
- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten mukaisesti luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, appelsiineja, sitruunoita, syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä ja omenoita voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi ja yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen olisi vahvistettava vientituet A1- ja B-menettelyn mukaisesti.
- (9) Tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Vientitukimäärät, vientitukien hakuaika ja kyseisten tuotteiden osalta säädetyt määrät vahvistetaan A1-menettelyn osalta liitteessä. Ohjeelliset vientitukimäärät, todistushakemusten jättämisen määräaika ja kyseisten tuotteiden osalta säädetyt määrät vahvistetaan B-menettelyn osalta liitteessä.

2. Komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 <sup>(4)</sup> 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuihin määriin.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 22 päivänä helmikuuta 2007.

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1854/2006 (EUVL L 361, 19.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

---

## LIITE

**hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 13 päivänä helmikuuta 2007 annettuun komission asetukseen (tomatit, appelsiinit, sitruunat, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ja omenat)**

Tuotekoodi <sup>(1)</sup>	Määräpaikka <sup>(2)</sup>	A1-menettely Vientituen hakuaika: 22.2.2007–23.6.2007		B-menettely Todistushakemusten jättöaika 1.3.2007–30.6.2007	
		Vientituki (EUR/t netto)	Arvioidut määrät (t)	Ohjeellinen vientituki (EUR/t netto)	Arvioidut määrät (t)
0702 00 00 9100	A00	20		20	6 000
0805 10 20 9100	A00	28		28	16 667
0805 50 10 9100	A00	50		50	3 667
0808 10 80 9100	F09	22		22	31 667

<sup>(1)</sup> Tuotekoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

<sup>(2)</sup> A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä II.

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

F09: Seuraavat määräpaikat:

- Norja, Islanti, Grönlanti, Färsaaret, Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Serbia ja Montenegro (mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se on määritelty 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244), Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaima ja Fujaira), Kuwait, Jemen, Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia,
- Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa,
- komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklassa tarkoitetut määräpaikat (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 135/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****vientitukien vahvistamisesta hedelmä- ja vihannesjalostealalla lisättyä sokeria koskevaa vientitukea (väliaikaisesti säilötyt kirsikat, kuoritut tomaatit, sokeroitunut kirsikat, valmistetut hasselpähkinät ja tietyt appelsiinimehut) lukuun ottamatta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1429/95 <sup>(2)</sup> vahvistetaan hedelmä- ja vihannesjalostealan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt lisättyä sokeria koskevaa vientitukea lukuun ottamatta.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävien vientimäärien mahdollistamiseksi mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuille tuotteille voidaan myöntää vientitukea ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat. Asetuksen (EY) N:o 2201/96 18 artiklan 4 kohdassa säädetään, että jos lisättyä sokeria koskeva vientituki ei riitä takaamaan 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa lueteltujen tuotteiden vientiä, vientituki vahvistetaan mainitun asetuksen 17 artiklan mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Tästä syystä on syytä vahvistaa tuotekohtaiset määrät komission asetuksessa (EY) N:o 3846/87 <sup>(3)</sup> vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön perusteella.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmä- ja vihannesjalosteiden hintojen ja saatavuuden nykytilanne ja kehitysnäkymät ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen nykytilanne

ja kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon kaupan pitämisestä ja kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat.
- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan.
- (7) Väliaikaisesti säilöttyjä kirsikoita, kuorittuja tomaatteja, sokeroituja kirsikoita, valmistettuja hasselpähkinöitä ja tiettyjä appelsiinimehuja voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Näin ollen olisi vahvistettava tuki- ja tuotemäärät.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Liitteessä vahvistetaan hedelmä- ja vihannesjalostealan vientitukimäärät, todistushakemusten jättöaika, todistusten antamisaika ja tuotemäärät.

2. Komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 <sup>(4)</sup> 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuihin määriin.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 22 päivänä helmikuuta 2007.

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 386/2004 (EUVL L 64, 2.3.2004, s. 25).

<sup>(2)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 28. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 498/2004 (EUVL L 80, 18.3.2004, s. 20).

<sup>(3)</sup> EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1854/2006 (EUVL L 361, 19.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

LIITE

**vientitukien vahvistamisesta hedelmä- ja vihannesjalostealalla lisättyä sokeria koskevaa vientitukea (väliaikaisesti säilötyt kirsikat, kuoritut tomaatit, sokeroitunut kirsikat, valmistetut hasselpähkinät ja tietyt appelsiinimehut) lukuun ottamatta 13 päivänä helmikuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

Todistushakemusten jättöaika: 22 päivästä helmikuuta 2007 23 päivään kesäkuuta 2007.

Todistusten antamisaika: maaliskuuta 2007 kesäkuuta 2007.

Tuotekoodi <sup>(1)</sup>	Määräpaikan koodi <sup>(2)</sup>	Vientituki (euroa/nettoni)	Määrät (tonnia)
0812 10 00 9100	F06	50	3 000
2002 10 10 9100	F10	45	43 100
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	1 000
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F08	59	500
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F08	5	0
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F08	29	0

<sup>(1)</sup> Tuotekoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

<sup>(2)</sup> A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä II.  
Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:  
F06 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Pohjois-Amerikan maita.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 136/2007,****annettu 13 päivänä helmikuuta 2007,****B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta (appelsiinit)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 sovel-tamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vi-hannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annet-tun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1510/2006 <sup>(3)</sup> vahviste-taan ne ohjeelliset määrät, joille B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia saa antaa.
- (2) Komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan meneillään olevan vientijakson ohjeellinen määrä on ap-

pelsiinien osalta vaarassa ylittyä piakkoin. Tämä ylitys olisi vahingollinen hedelmä- ja vihannesalan vientitodis-tusjärjestelmän moitteettomalle toiminnalle.

- (3) Tilanteen helpottamiseksi on syytä hylätä 13 päivänä helmikuuta 2007 jälkeen vietyjä appelsiiniä koskevat B-menettelyn mukaiset todistushakemukset meneillään ole- van vientijakson loppuun asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hylätään appelsiinien osalta B-menettelyn mukaisia vientitodis-tuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 1510/2006 1 artiklan mukaisesti 13 päivänä helmikuuta jälkeen ja ennen 1 päivää maaliskuuta 2007.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä helmikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> EUVL L 280, 12.10.2006, s. 16.

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä tammikuuta 2007,

**kansainvälisessä kahvineuvostossa esitettävästä yhteisön kannasta vuoden 2001 kansainvälisen kahvisopimuksen voimassaolon pidentämiseen**

(2007/95/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 2001 kansainvälinen kahvisopimus on allekirjoitettu ja tehty Euroopan yhteisön puolesta 24 päivänä syyskuuta 2001 neuvoston päätöksellä 2001/877/EY<sup>(1)</sup>.
- (2) Vuoden 2001 kansainvälisen kahvisopimuksen 52 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti sopimuksen voimassaolo päättyy 30 päivänä syyskuuta 2007, ellei sen voimassaoloaikaa pidennetä kansainvälisen kahvineuvoston päätöksellä yhdellä tai useammalla jaksolla, joiden yhteenlaskettu kesto voi olla enintään kuusi vuotta.

(3) Sopimuksen voimassaolon pidentäminen on Euroopan yhteisön edun mukaista.

(4) Kansainvälisessä kahvineuvostossa esitettävä Euroopan yhteisön kanta olisi määritettävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Euroopan yhteisön kantana kansainvälisessä kahvineuvostossa on äänestää sen puolesta, että vuoden 2001 kansainvälisen kahvisopimuksen voimassaoloaikaa pidennetään yhdellä tai useammalla jaksolla, joiden kesto voi olla enintään kuusi vuotta.

Tehty Brysselissä 22 päivänä tammikuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
F.-W. STEINMEIER

<sup>(1)</sup> EYVL L 326, 11.12.2001, s. 22.



**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 12 päivänä helmikuuta 2007,**  
**espanjalaisen jäsenen nimeämisestä alueiden komiteaan**  
(2007/96/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 263 artiklan,

ottaa huomioon Espanjan hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto teki 24 päivänä tammikuuta 2006 päätöksen 2006/116/EY <sup>(1)</sup> alueiden komitean varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2006 ja 25 päivän tammikuuta 2010 väliseksi kaudeksi.

(2) Alueiden komiteassa on vapautunut yksi jäsenen paikka Pasqual MARAGALL i MIRAN toimikauden päätyttyä,

*1 artikla*

Nimetään José MONTILLA AGUILERA, Presidente de la Generalitat de Catalunya, alueiden komitean jäseneksi Pasqual MARAGALL i MIRAN tilalle jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2010.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F.-W. STEINMEIER

<sup>(1)</sup> EUVL L 56, 25.2.2006, s. 75.

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 12 päivänä helmikuuta 2007,**  
**Euroopan keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen**  
**1999/70/EY muuttamisesta Banco de España ulkopuolisten tilintarkastajien osalta**  
 (2007/97/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä ja erityisesti sen 27 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin Euroopan unionin neuvostolle 13 päivänä marraskuuta 2006 antaman suosituksen EKP/2006/18 <sup>(1)</sup> Banco de España ulkopuolisista tilintarkastajista,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemien ja neuvoston hyväksymien riippumattomien ulkopuolisten tilintarkastajien on määrä tarkastaa Euroopan keskuspankin ja kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Banco de España itsemääräämisoikeudesta annetun lain 13/1994 4 artiklan 2 kohdan ja sen työjärjestyksen 29 artiklan 3 kohdan ja 31 artiklan mukaan riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat Banco de España tilit siten kuin Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan 27 artiklassa määrätään ja tilien tarkastamisesta annetun lain 19/1988 <sup>(2)</sup> tilintarkastajien hyväksymistä, toimikautta ja kiertoa koskevia säännöksiä noudattaen.
- (3) Banco de España nykyisten ulkopuolisten tilintarkastajien toimikausi päättyy tilivuoden 2005 tilintarkastuksen jälkeen. Tämän vuoksi on tarpeen nimittää ulkopuoliset tilintarkastajat tilivuodesta 2006 alkaen.
- (4) Banco de España on valinnut Deloitte, S.L.:n ulkopuoliseksi tilintarkastajikseen tilivuosiksi 2006–2008 siten, että toimikausi on tämän jälkeen jatkettavissa vuosittain tilivuoden 2012 loppuun saakka.

(5) EKP katsoo, että Banco de España valitsevat ulkopuoliset tilintarkastajat täyttävät nimittämisen edellyttämät vaatimukset, ja sen vuoksi EKP:n neuvosto suosittelee, että Deloitte, S.L. nimitetään Banco de España ulkopuoliseksi tilintarkastajiksi tilivuosiksi 2006–2008 siten, että toimikausi on tämän jälkeen jatkettavissa vuosittain tilivuoden 2012 loppuun saakka.

(6) On aiheellista noudattaa EKP:n neuvoston suositusta ja muuttaa neuvoston päätös 1999/70/EY <sup>(3)</sup> tämän mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 1999/70/EY 1 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Deloitte, S.L. hyväksytään Banco de España ulkopuoliseksi tilintarkastajiksi tilivuosiksi 2006–2008.

Toimikautta voidaan tämän jälkeen jatkaa vuosittain tilivuoden 2012 loppuun saakka.”

*2 artikla*

Tämä päätös ilmoitetaan Euroopan keskuspankille.

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2007.

Neuvoston puolesta  
 Puheenjohtaja  
 F.-W. STEINMEIER

<sup>(1)</sup> EUVL C 283, 21.11.2006, s. 16.

<sup>(2)</sup> Laki sellaisena kuin se on muutettuna rahoitusjärjestelmän uudistamistoimista annetulla lailla 44/2002.

<sup>(3)</sup> EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/852/EY (EUVL L 331, 29.11.2006, s. 19).